

IMPORTANTE: SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE. L'USO DEL SOFTWARE E DEI SERVIZI TREND MICRO DA PARTE DELLE IMPRESE E DI ALTRI SOGGETTI È SOGGETTO AI SEGUENTI TERMINI E CONDIZIONI

Contratto di Licenza Trend Micro

Licenza d'uso in prova e a pagamento.

Software e Servizi per piccole e medie imprese e grandi imprese

Data: settembre 2012

Italiano

1. **Oggetto.** Il presente contratto si applica a tutti i programmi software di Trend Micro ("Software"), servizi venduti come prodotti separati dai software ("Servizi Separati") e servizi per componenti di software ("Servizi per Componenti") venduti a piccole e medie imprese ("PMI") e a grandi imprese ("Imprese"). I Servizi Separati e i Servizi per Componenti sono congiuntamente definiti come "Servizi". Il presente Contratto si applica inoltre a *Trend Micro Encryption for Email* ("TMEE") per uso personale. Il termine "Software" qui utilizzato include il TMEE. Le offerte per servizi professionali e specialistici sono disciplinate da altri contratti.

2. **Contratto vincolante.** Questo Contratto di Licenza Trend Micro (il "Contratto") è un contratto vincolante concluso fra Trend Micro Incorporated o una società affiliata con licenza/affiliata licenziante ("Trend Micro") e il soggetto che userà il Software o i Servizi di Trend Micro a pagamento o per un periodo di prova o le persone che utilizzeranno TMEE per uso personale. Un dipendente o altro rappresentante di tale soggetto, ivi compreso un rivenditore o appaltatore, che installi o registri Software o Servizi (il "Rappresentante") deve accettare il presente contratto per conto di tale soggetto prima che il Software o i Servizi possano essere usati. Anche le persone che installano e registrano TMEE per uso personale devono accettare questo Contratto prima di utilizzare TMEE. I soggetti il cui Rappresentante abbia accettato validamente il presente Contratto o le persone che abbiano accettato questo Contratto sono definiti come "Voi". Si prega di stampare il presente contratto e di salvarne una copia elettronicamente.

NOTA: L'ARTICOLO 21 DEL CONTRATTO LIMITA LA RESPONSABILITÀ DI TREND MICRO. GLI ARTICOLI 8, 17 E 19 LIMITANO I NOSTRI OBBLIGHI DI GARANZIA E I VOSTRI RIMEDI. L'ARTICOLO 10 ELENCA IMPORTANTI CONDIZIONI DI UTILIZZO DEL SOFTWARE E DEI SERVIZI. L'ARTICOLO 14 INDICA QUALI INFORMAZIONI VENGONO DA NOI RACCOLTE DAL SOFTWARE CHE VOI INSTALLATE. LEGGETE CON ATTENZIONE QUESTI ARTICOLI PRIMA DI ACCETTARE IL CONTRATTO.

3. **Accettazione del Contratto.** (a) se il Software è scaricato o se si inizia ad utilizzare il Servizio tramite il nostro sito internet (per uso a pagamento o in prova o per uso personale), questo Contratto sarà accettato e quindi concluso quando il Rappresentante o la persona seleziona il pulsante o il riquadro sottostante "Accetto", "OK" o "Sì" prima di scaricare o installare il Software; (b) se il Software è installato tramite un Compact Disk (CD)/DVD inserito nella scatola di accompagnamento del prodotto, questo Contratto può ritenersi accettato e quindi concluso quando il Rappresentante o la persona strappa il sigillo sull'involucro/contenitore del CD/DVD; (c) se un soggetto sta già usando una versione di prova o un'altra versione del Software o del Servizio, si ritiene che il medesimo accetti il Contratto come utente a pagamento quando un Rappresentante o una persona attiva la registrazione per l'uso del prodotto a pagamento o il codice di attivazione (il primo fra i due).

4. **Non accettazione del Contratto.** Il Contratto non è concluso quando un soggetto non è autorizzato ad accettare il presente Contratto nell'interesse del soggetto che rappresenta, o il

Rappresentante o la persona non accetta tutte le condizioni del presente Contratto, seleziona il pulsante o il riquadro sottostante “Non accetto” o “No” e/o non inserisce la chiave di registrazione o il codice di attivazione, non strappa il sigillo dell’involucro/contenitore del CD/DVD o non usa il Software o i Servizi. SE UN SOGGETTO NON ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO ED HA PAGATO IL PREZZO PRIMA DI RICEVERE COMUNICAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO, PUÒ CONTATTARE IL SUO FORNITORE ENTRO 30 GIORNI DAL RICEVIMENTO DELLA CONFERMA D’ORDINE O DEL CERTIFICATO DI LICENZA PER UN RIMBORSO.

5. **Contratto applicabile.** Quando installate il Software o iniziate ad utilizzare un Servizio dovete essere pronti ad accettare la stessa o un’altra versione dell’accordo di licenza dell’utilizzatore finale di Trend Micro o di un terzo. La prima versione del “Contratto di Licenza Trend Micro” che avete validamente accettato prevarrà nonostante le previsioni contenute in qualsiasi altro contratto di licenza di utilizzatore finale che vi sia richiesto di accettare- salvo che il Software o i Servizi siano soggetti ad un contratto o accordo scritto esistente sottoscritto da Trend Micro, nel qual caso, prevarrà il contratto sottoscritto. Gli Aggiornamenti messi a vostra disposizione saranno soggetti ai termini e alle condizioni di questo Contratto. Gli Aggiornamenti sostituiranno parti del Software o dei Servizi in precedenza concessi in licenza. Alcuni Aggiornamenti Maggiori e Minori sul Prodotto possono anche richiedere che accettiate ulteriori o diversi termini di licenza come condizione per il loro utilizzo. Diversamente, questo Contratto e le specifiche per iscritto di Trend Micro relative alla Manutenzione e al numero di Computer, Macchine Virtuali o Utilizzatori per cui è stata concessa la licenza, come applicabile, prevarrà su qualsiasi precedente o simultaneo accordo scritto o verbale, dichiarazione o intesa. Modifiche a questo Contratto dovranno essere accettate per iscritto da Trend Micro.

6. **Condizioni applicabili e Definizioni.** *Utilizzo della licenza a pagamento:* Se siete Utilizzatori a Pagamento, si applicano gli articoli da 1 a 7 e da 9 a 30 del presente Contratto. *Utilizzo della licenza in prova o per uso personale:* Se siete “Utilizzatori in prova” o “Utilizzatori Personali” si applicano gli articoli da 1 a 8, 10, 12, 14, 15, 16, 20, 21, da 23 a 27, 29 e 30 del presente Contratto.

“**Aggiornamenti dei Servizi**” sono sviluppi sui database, l’euristica o la tecnologia sottostante ai Servizi. Gli Aggiornamenti dei Servizi vengono implementati senza necessità di intervento da parte dell’utilizzatore finale.

“**Aggiornamenti Maggiori sul Prodotto**” sono versioni successive del Software che contengono nuove caratteristiche o funzionalità.

“**Aggiornamenti Minori sul Prodotto**” sono versioni successive del Software che contengono rimedi contro bug o sviluppi minori e sono tipicamente caratterizzate da una modifica del numero alla destra del decimale del numero di versione.

“**Aggiornamenti sul Contenuto di Sicurezza**” sono nuove versioni del/dei componente/i del contenuto di sicurezza del Software anche conosciuti come file pattern o definizioni.

“**Computer**” significa personal computer, postazioni di lavoro (workstation), personal computer palmari, cellulari e telefoni mobili o altri strumenti elettronici digitali. “**Documentazione**” significa la documentazione tecnica e le istruzioni operative a Voi messe a disposizione del Software e/o dei Servizi, inclusi aggiornamenti stampati, file “Read Me” e note di rilascio disponibili su internet.

“**Documentazione**” significa la documentazione tecnica e le istruzioni di funzionamento del Software e/o dei Servizi messe a vostra disposizione, inclusi aggiornamenti stampati, file “ReadMe” e avvisi di rilascio disponibili su internet.

“Livello di Utilizzo” significa il modello di licenza d’uso (che può includere, a titolo puramente esemplificativo, Computer, console, sistemi operativi, sistemi hardware, applicazioni, CPU, chiavi, Utilizzatore, server, Macchine Virtuali, limitazioni di macchina *tier*, come applicabile) attraverso i quali Trend Micro misura, attribuisce i prezzi e concede in licenza il diritto di usare il Software e/o i Servizi, in vigore al momento in cui viene emesso un ordine per tali Software o Servizi, come indicato in questo Contratto e nello Strumento di Licenza applicabile.

“Macchine Virtuali (Virtual Machine)” sono implementazioni software di una macchina (vale a dire un computer) che esegue programmi come una macchina fisicamente esistente. Il termine Macchine Virtuali include le Macchine Virtuali Managed/Managed Virtual Machines. “Managed Virtual Machines” significa Macchine Virtuali Powered-On. “Macchine Virtuali Powered-on” significa una macchina virtuale in stato attivo e con istruzioni computing in esecuzione.

“Strumento di Licenza” significa uno o più dei documenti applicabili di seguito indicati, che definiscono ulteriormente i Vostri diritti di licenza sul Software e/o sui Servizi: ordine di acquisto, conferma d’ordine, certificato di licenza o simili certificati rilasciati da Trend Micro o un accordo scritto tra Voi e Trend Micro, che accompagna, precede o segue questo Contratto.

“Utilizzatori” sono i vostri dipendenti o consulenti esterni che usano o hanno accesso a Computer (incluso un Computer condiviso) o altri strumenti per svolgere prestazioni di lavoro per Voi, i cui Computer o strumenti sono connessi direttamente o indirettamente al/ai server o ad altri sistemi sui quali il Software è installato o che beneficiano dell’uso del Software o è la persona che effettivamente utilizza qualsiasi parte del Software.

“Utilizzatori a Pagamento” sono coloro che hanno acquistato una licenza sul Software e/o sui Servizi o coloro che utilizzano lecitamente Prodotti IBM (come questo termine sarà definito sotto).

“Utilizzatori in Prova” sono coloro che non hanno acquistato una licenza sul Software e/o sui Servizi e stanno usando il Software e/o i Servizi a fini di prova o di valutazione.

“Utilizzatori Personali” sono coloro che usano TMEE per usi personali, non per scopi professionali.

7. **Proprietà.** I Software, i Servizi e la Documentazione sono di proprietà di Trend Micro o dei suoi licenzianti e sono tutelati dalla legge sul diritto d’autore e sui marchi e brevetti degli Stati Uniti o da altre leggi in materia, nonché dalle convenzioni internazionali applicabili. Con l’accettazione del presente Contratto acquistate i diritti d’utilizzo del Software, dei Servizi e della Documentazione previsti agli articoli 8 e 9 che seguono con le relative limitazioni.

8. **Licenza d’uso in prova o per uso personale.** *Utilizzatori in prova:* se siete degli utilizzatori in prova, potete usare il Software e i Servizi solo per fini di prova e non in un contesto di produzione per trenta (30) giorni a partire dalla data in cui avete scaricato il Software o iniziato il Servizio (il “Periodo di Prova”). Durante il Periodo di Prova, potreste essere autorizzati a ricevere assistenza tecnica tramite posta elettronica e sito internet, nello Stato in cui Vi trovate, nonché gli Aggiornamenti Minori del Prodotto, gli Aggiornamenti sul Contenuto di Sicurezza e Aggiornamenti del Servizio, ove applicabili. Questi termini in lettere maiuscole sono definiti nell’art. 6 che precede. *Trend Micro Email Encryption Client solo per Utilizzatori Personali:* potete utilizzare TMEE su base non esclusiva, non ulteriormente sub-licenziabile e non cedibile per vostro uso personale e non per scopi professionali. Un numero non superiore a un massimo di cinque (5) utilizzatori per dominio email (ad esclusione di certi domini per consumatori) potranno accedere e utilizzare il software TMEE. Avrete diritto all’assistenza tecnica basata su internet nello Stato in cui risiedete. Prendete atto e accettate di utilizzare TMEE per creare firme elettroniche valide per stabilire autenticità e integrità delle vostre comunicazioni email e che, nei limiti consentiti dalla legge applicabile, tali firme elettroniche saranno prova ammissibile nelle sedi giudiziarie, come prova dell’autenticità e integrità delle vostre comunicazioni elettroniche.

FATTE SALVE LE LIMITAZIONI PREVISTE DALLA LEGGE APPLICABILE, I SOFTWARE, I SERVIZI E LA RELATIVA DOCUMENTAZIONE UTILIZZATA PER LA PROVA O PER USO PERSONALE VI VENGONO FORNITI “NELLO STATO IN CUI SONO” SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. Non potete utilizzare il Software, i Servizi e la relativa documentazione senza il preventivo consenso di Trend Micro (i) se siete un diretto concorrente di Trend Micro o (ii) per scopi di comparazione o di parametri di riferimento, *benchmark*, rispetto a prodotti o servizi di terzi (inclusa la pubblicazione di informazioni sul rendimento o sulla comparazione), salvo e nei limiti in cui tale attività sia espressamente permessa dalla legge locale applicabile, nonostante questa limitazione. Il Vostro diritto di utilizzare i Software e i Servizi termina quando finisce il periodo di prova, quando finisce il vostro uso personale di TMEE o in caso di violazione di qualsiasi delle obbligazioni previste nel presente Contratto. Trend Micro si riserva inoltre il diritto di risolvere il Contratto di licenza d’Uso in Prova o per Uso Personale, anche in assenza di causa, con il preavviso scritto di cinque (5) giorni. In caso di cessazione, siete tenuti a cancellare o distruggere la Documentazione e tutte le copie dei Software e a smettere di utilizzare il Software o il Servizio. I vostri obblighi e diritti ai sensi degli articoli 7, 16, 21, 23-27 e 29 continueranno ad essere applicati anche dopo il termine.

9. **Utilizzo della licenza a pagamento.**

(A) Per Software: a condizione che rispettiate i termini e le condizioni previsti nel presente Contratto e paghiate i corrispettivi di licenza applicabili, (i) potete installare ed utilizzare il Software soltanto come supporto alle vostre operazioni di business interne nelle quantità e ai Livelli di Utilizzo descritti nel presente Contratto e nello Strumento di Licenza applicabile e (ii) potete fare un numero ragionevole di copie del Software per scopi di salvataggio dei dati (backup). L’utilizzo dei Componenti del Servizio è disciplinato dalla sottostante sezione B. Non più di cinque (5) Utilizzatori di **Trend Micro Control Manager** possono avere accesso ed utilizzare nello stesso momento quelle funzioni del programma relative alla produzione di report; tuttavia sono disponibili ulteriori contemporanee licenze d’uso per gruppi di cinque (5) Utilizzatori. Tenete presente che sono richiesti corrispettivi di Licenza per ogni Macchina Virtuale che sia connessa direttamente o indirettamente alla rete dei server sui quali il Software è installato. Se avete ottenuto il Software su base abbonamento, il Vostro diritto di utilizzare il Software terminerà alla relativa data indicata come termine sullo Strumento di Licenza applicabile e dovrete cessare di usare il Software a partire da tale termine.

(B) Per Componenti di Servizio: Vi è consentito utilizzare Componenti di Servizio del Software soltanto per supporto alle vostre operazioni aziendali interne nelle quantità e ai Livelli di Utilizzo descritti in questo Contratto e nello Strumento di Licenza applicabile durante ogni Periodo di Manutenzione (come definito all’art. 11 sottostante).

(C) Per Servizi Separati: Trend Micro Vi fornirà i Servizi Separati soltanto per supporto alle vostre operazioni aziendali interne per il periodo (“Periodo di Abbonamento”) indicato nello Strumento di Licenza, mediante accesso online tramite outsourcing durante ogni Periodo di Manutenzione (come definito nell’art. 11 sottostante) per ventiquattro (24) ore al giorno, sette (7) giorni alla settimana, trecentosessantacinque (365) giorni all’anno secondo il livello di contratto di servizio applicabile. Dovete attivare i servizi per usufruirne e dovete attivarli tempestivamente onde ricevere i Servizi per il completo Abbonamento ai medesimi per il Periodo di Manutenzione. Vi impegnate a fornire a Trend Micro tutte le informazioni richieste per attivare e eseguire i Servizi Separati, incluse le informazioni con una lista completa di indirizzi email validi, e di avvisare Trend Micro dell’aumento del numero di effettivi Utilizzatori in modo che i corrispettivi per l’Abbonamento possano essere di conseguenza aggiornati.

(D) Per la Documentazione: Vi è consentito di effettuare un ragionevole numero di copie della Documentazione per formazione ed uso interni. Tutte le suddette copie devono contenere i medesimi avvisi del proprietario come la Documentazione originale fornita da trend Micro.

(E) Per titolari di valida licenza di IBM Tivoli Endpoint Manager per Core Protection (“Prodotto IBM”) soltanto: se vi è stata concessa licenza sul Prodotto IBM e avete deciso di utilizzare in licenza il Software opzionale, *Trend Micro Smart Protection Server* (“TMSPS”), messo a disposizione da Trend Micro ai licenziatari di Prodotto IBM senza costi come un’alternativa all’utilizzo di servizi hosted Trend Micro che svolgono simili funzioni in connessione con il Prodotto IBM, in aggiunta agli altri termini e condizioni di questo Contratto, si applicheranno quindi a Voi, alla vostra licenza e all’uso di TMSPS i seguenti termini e condizioni di questa clausola: (1) dichiarate e garantite a Trend Micro che siete attualmente titolari di licenza di Prodotto IBM; (2) il vostro diritto di accedere, installare e utilizzare TMSPS sarà valido solo per quel periodo nel quale mantenete una valida ed efficace licenza sul Prodotto IBM; e (3) accettate che TMSPS è concesso in licenza e messo a vostra disposizione soltanto da Trend Micro ai sensi di questo Contratto e non è consegnato, concesso in licenza o fornito da IBM, sue controllate, suoi rivenditori o altri suoi partner commerciali. Nonostante qualsiasi previsione contraria in questo Contratto, nei limiti massimi consentiti dalla legge, prendete atto ed accettate che gli articoli 8, 11, 12, 13, 16, 17 e 18 di questo Contratto sono inefficaci e non applicabili a voi e alla vostra licenza di TMSPS e, inoltre, che TMSPS è a Voi fornito “NELLO STATO IN CUI SI TROVA CON TUTTI I DIFETTI” e senza alcuna garanzia di qualsiasi natura. Tutte le altre clausole saranno a voi applicabili.

10. **Restrizioni all’uso della Licenza.** In forza del presente Contratto, non siete autorizzati e non potete: (i) trasferire o concedere sublicenze del Software, Servizio o Documentazione ad altre persone o soggetti; (ii) concedere in locazione, in leasing, in garanzia, vendere all’asta, o rivendere il Software, Servizio o Documentazione; (iii) modificare, adattare, tradurre, o creare applicazioni derivate dal Software, Servizio o Documentazione; (iv) compiere attività di reverse engineering, scomporre il Software o il Servizio, in tutto o in parte, o altrimenti tentare di ricostruire o scoprire i codici sorgenti o oggetto, o i sottostanti concetti, algoritmi, format, interfacce operative e di programma (o in ogni caso in cui la legge consenta tali azioni, vi impegnate ad informare Trend Micro con almeno 90 giorni di preavviso scritto della vostra convinzione che tale azione sia garantita e permessa e a fornire a Trend Micro l’opportunità di valutare se le necessità di legge richiedano tale azione); (v) utilizzare il Software o i Servizi per fornire i servizi a terzi o consentire l’uso o l’accesso al Software o ai Servizi da parte di qualsiasi terzo diverso da contraenti o consulenti che agiscano per vostro conto; (vi) utilizzare il Software o i Servizi in modi diversi da quanto specificamente descritto nella Documentazione di accompagnamento e secondo quanto in essa previsto; o (vii) usare il Software o i Servizi in un’area diversa da quella per la quale l’utilizzo o la distribuzione del Software o dei Servizi Trend Micro sono stati autorizzati; o (viii) autorizzare altri a compiere ciascuna delle suindicate attività. Trend Micro si riserva il diritto di adottare ogni misura necessaria per impedire accessi ed utilizzi non autorizzati del Software e/o dei Servizi, ivi compresa la sospensione della Manutenzione o del Servizio.

11. **Manutenzione/Rinnovo per Licenze d’uso a pagamento.** Una licenza a pagamento per l’uso di un Software e/o di Servizi Vi dà diritto agli Aggiornamenti Minori di Prodotto, agli Aggiornamenti sul Contenuto di Sicurezza e/o agli Aggiornamenti del Servizio (come definiti di seguito), come applicabili, nonché alla assistenza tecnica, tramite posta elettronica o sito internet, di Trend Micro o di rivenditori autorizzati nel paese in cui le licenze sul Software o sui Servizi sono state acquistate (congiuntamente “Manutenzione”) per un (1) anno dalla data in cui ricevete il primo fra il numero di serie di prodotto, la chiave di registrazione, il codice di attivazione o la conferma d’ordine (“Periodo di Manutenzione”). Per conservare i diritti di manutenzione dovete acquistare rinnovi annuali di manutenzione dal Vostro fornitore (o da Trend Micro) prima della scadenza del vostro Periodo di Manutenzione. Successivamente alla fine del Periodo di Manutenzione, non avrete diritto alla Manutenzione, a meno che non acquistiate il rinnovo annuale della Manutenzione da Trend Micro (o da un rivenditore o fornitore autorizzato) ai corrispettivi a quel momento applicabili. Trend Micro si riserva il diritto di addebitare i corrispettivi per il

ripristino, in aggiunta ai corrispettivi per la Manutenzione dovuti, al fine di reinstallare la Manutenzione dopo la scadenza del Periodo di Manutenzione. Non avrete diritto di reinstallare la Manutenzione se il periodo di assenza della stessa sia superiore ad un (1) anno.

Trend Micro si riserva il diritto di offrire versioni modificate del suo Software o Servizi, ivi comprese successive versioni che contengono nuove caratteristiche o funzionalità, come nuovi prodotti o servizi dietro pagamento di un prezzo ulteriore. Gli Aggiornamenti Minori di Prodotto, gli Aggiornamenti sul Contenuto di Sicurezza e aggiornamenti alle componenti del motore di scansione del Software devono essere regolarmente scaricati tramite il sito internet di Trend Micro per far sì che il Software operi in modo efficiente. Trend Micro si riserva il diritto di cambiare, aggiornare o modificare i termini e le condizioni e di imporre regole, policy, termini o condizioni sull'uso da parte vostra del Software e dei Servizi, ivi compresi i corrispettivi, di volta in volta applicabili alla Manutenzione e agli altri Servizi e di addebitare ulteriori corrispettivi per l'assistenza tecnica resa al di fuori del paese in cui il Software è stato originariamente acquistato. Tali termini e condizioni modificati (definiti in questo Contratto come "Termini Aggiuntivi") saranno immediatamente efficaci ed incorporati in questo Contratto. La successiva continuazione da parte vostra dell'uso nel Software e dei Servizi costituirà accettazione di tutti tali Termini Aggiuntivi. Tutti i Termini Aggiuntivi sono quindi incorporati in questo Contratto mediante questo riferimento. L'assistenza tecnica è disponibile solamente per ciascuna versione del Software e Servizio per diciotto (18) mesi dopo il suo rilascio. Con l'installazione, gli Aggiornamenti Minori e Maggiori del Prodotto diventano "Software" ai fini del presente Contratto e l'utilizzo da parte Vostra degli Aggiornamenti Minori e Maggiori del Prodotto è soggetto ai termini e alle condizioni previste nel presente Contratto e a qualsiasi ulteriore termine e condizione che accompagni tali Aggiornamenti Minori o Maggiori del Prodotto.

12. Dichiarazioni sul Servizio. I Componenti del Software e i Servizi Separati operano attraverso l'inoltro di una serie di dati ("Dati Inoltrati") ai server controllati o posseduti da Trend Micro per la scansione di sicurezza.

Come condizione per l'uso di ogni Servizio e accettando questo Contratto: dichiarate e garantite che: (i) siete autorizzati ad accedere e a far accedere Trend Micro ai Dati Inoltrati e acconsentite di fornire a Trend Micro prova di tale autorizzazione su richiesta della medesima; (ii) autorizzate Trend Micro ad agire, nel rispetto del D.lgs. 196/2003 e della normativa applicabile, come responsabile del trattamento dei Vostri dati e, a Vostra discrezione, nell'esecuzione dei Servizi; (iii) Vi impegnate ad informare la fonte dei Dati Inoltrati, in osservanza delle previsioni di cui al D.lgs. 196/2003, dell'oggetto e del fine del Servizio, che può comportare il trasferimento dei Dati Inoltrati ai server al di fuori della vostra giurisdizione (anche al di fuori dell'Unione Europea); (iv) acconsentite di occuparvi di decidere se e come usare i Servizi e (v) dichiarate che in ogni caso non utilizzerete i servizi in modo contrario alla legge. Nei limiti a Voi applicabili, prendete atto e accettate che Voi e Trend Micro sarete vincolati alle "clausole contrattuali tipo per il trasferimento dei dati personali a incaricati del trattamento residenti in paesi terzi" adottate dalla Commissione Europea con la Decisione datata 5 febbraio 2010 e disponibile sul sito internet http://www.cnil.fr/fileadmin/documents/Vos_responsabilites/Transferts/CCT-2010-Ss_Traitants_VE.pdf, qui incorporata mediante questo riferimento e accettate il trasferimento dei Dati Inoltrati ai server di Trend Micro e dei suoi fornitori al di fuori della vostra giurisdizione (incluso al di fuori dell'Unione Europea). Le informazioni relative al trattamento dei dati e ai processi tecnici e organizzativi sono descritte nella relativa Documentazione di accompagnamento. Nel caso di qualsiasi violazione delle dichiarazioni e garanzie di cui al presente articolo 12 Trend Micro può, previo preavviso e senza pregiudizio per i suoi altri diritti, sospendere l'esecuzione del Servizio fino a quando potete dimostrare che tale violazione è stata rimediata con soddisfazione di Trend Micro. Per tali dettagli aggiuntivi si veda la clausola 14 di questo Contratto.

13. Registrazione del prodotto. Al fine di ricevere i Servizi, gli Aggiornamenti e l'assistenza tecnica, un Rappresentante dovrà registrarsi con Trend Micro e attivare il Software e i Servizi. La

registrazione ci consente di contattarvi e di assicurare che soltanto coloro che validamente hanno una licenza ricevano la Manutenzione e gli altri Servizi. Per la Registrazione sono richiesti nome e indirizzo del soggetto, nome della persona da contattare, un valido numero seriale di prodotto e un valido indirizzo e-mail per il rinnovo e per le altre comunicazioni legali. La mancata registrazione non diminuisce la vostra garanzia, tuttavia Trend Micro in assenza di registrazione non potrà fornirvi l'accesso ai Servizi, agli Aggiornamenti o l'assistenza tecnica.

14. **Raccolta di informazioni.** . In aggiunta alle informazioni relative alla registrazione del prodotto, Trend Micro potrà trattare e conservare alcune informazioni dal vostro network e macchina (indirizzo IP e/o MAC, posizione geografica, dispositivo di identificazione o nome, e informazioni di sistemi di identificazione comparabili) e altre generiche informazioni statistiche per consentire a Trend Micro di fornire le funzionalità di base del Software e dei relativi servizi (quali sincronizzazione dei contenuti, stato relativo all'installazione e operatività del Software, dispositivi di tracciabilità e miglioramenti del servizio ecc.), di fornire la Manutenzione e i relativi servizi di assistenza, di fornire la più efficace protezione da minacce e funzioni per individuare o prevenire i più recenti comportamenti maligni e siti internet potenzialmente fraudolenti e altri rischi della sicurezza di Internet e/o per il continuo miglioramento delle nostre banche dati e dell'euristica. Mentre il Software non è designato o inteso per raccogliere informazioni personali identificabili (IPI), ci potrebbero essere casi o circostanze in cui la trasmissione incidentale di informazioni, inclusi elementi IPI parziali o totali, è inevitabile a causa di codici o siti internet di terzi maligni o difettosi. Per esempio il Software può raccogliere informazioni su potenziali rischi della sicurezza e URL associati con siti internet, file eseguibili o contenuto identificati come vettori potenzialmente maligni. Alcuni di questi URL, file, o contenuti maligni o difettosi possono acquisire dati sensibili. Nei limiti di quanto Trend Micro sia esposta a tali dati attraverso l'analisi di tali siti internet, file o contenuti potenzialmente pericolosi, qualsiasi IPI ivi inserita sarà considerata informazione confidenziale e mantenuta in accordo con la politica aziendale di Trend Micro sulla privacy (Privacy Policy di Trend Micro) che può essere consultata al seguente indirizzo <http://www.trendmicro.com/us/about-us/legal-policies/privacy-statement/index.html>. Prendete atto e accettate che Trend Micro e i suoi fornitori possano (i) utilizzare tali dati caricati dal Software per migliorare i propri Prodotti e Servizi; (ii) condividere con le controllate e i partner della sicurezza i dati che sono stati identificati per il loro contenuto dannoso o indesiderato; e (iii) usare e rivelare dati scaricati per fini di analisi o di relazione. Trend Micro si riserva la proprietà e tutti i diritti e interessi in relazione ad ogni diritto di proprietà intellettuale o prodotto che risulta dall'uso e analisi di tali informazioni.

15. **Protezione dei dati personali:** L'uso di taluni Software e/o Servizi può essere soggetto a leggi o regolamenti per la protezione dei dati personali in diverse giurisdizioni. Sarete responsabili nel definire se e come dovrete conformarvi a tali leggi e regolamenti.

16. **Consenso a comunicazioni elettroniche.** Trend Micro potrà inviarvi comunicazioni legali richieste e di altro tipo relative al Software e ai Servizi, inclusi Aggiornamenti, miglioramenti, offerte speciali e tariffe o altre informazioni simili, sondaggi sui clienti o altre richieste di commenti ("Comunicazioni"). Trend Micro invierà le Comunicazioni attraverso avvisi nel prodotto o e-mail all'indirizzo registrato dei contatti indicati o pubblicherà le Comunicazioni sui suoi Siti Internet. Accettando questo Contratto, date il vostro consenso a ricevere tutte le Comunicazioni soltanto attraverso questi sistemi elettronici e date atto e confermate di poter accedere alle Comunicazioni nei Siti Internet.

17. **Garanzia per licenza a pagamento.** Per le licenze d'uso a pagamento, Trend Micro garantisce che (i) per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di rilascio di una chiave di registrazione o codice di attivazione (il primo tra questi), la parte di programma del Software funzionerà sostanzialmente secondo quanto previsto nella Documentazione di accompagnamento, come aggiornata di volta in volta, inclusi i file "ReadMe" e le note di aggiornamento disponibili su

Internet; e che (ii) durante il Periodo di Manutenzione, presterà i Servizi in maniera professionale con ragionevole cura e competenza (“Garanzia Limitata”).

18. **Rimedi del Cliente.** Qualora il Software o i Servizi non siano conformi alla Garanzia Limitata sopra prevista, Trend Micro, come sua unica responsabilità e vostro unico rimedio dovrà, a sua scelta, (a) adoperarsi con sforzi commerciali ragionevoli per correggere il difetto nel Software; (b) fornirvi assistenza per eliminare od evitare il difetto; (c) rimborsarvi il costo del Software; (d) eseguire di nuovo i Servizi o (e) rimborsarvi ogni corrispettivo prepagato per i Servizi dopo la data di violazione della Garanzia Limitata, a condizione che comunichiate a Trend Micro il vostro reclamo ai sensi della Garanzia Limitata entro il periodo di garanzia. LA GARANZIA NON SI APPLICA SE (A) IL DIFETTO DEL SOFTWARE È CAUSATO DA INCIDENTE, ABUSO, ALTERAZIONE O UTILIZZO NON ADEGUATO O CORRETTO DEL SOFTWARE O QUALSIASI PROBLEMA O DIFETTO NEL SOFTWARE OPERATIVO CON IL QUALE IL SOFTWARE È DESTINATO AD OPERARE O (B) QUALSIASI PROBLEMA O DIFETTO CHE RISULTI DALL’UTILIZZO DEL SOFTWARE CON PROGRAMMI CHE ABBIANO SIMILI FUNZIONI O CARATTERISTICHE O SIANO INCOMPATIBILI CON IL SOFTWARE. QUALSIASI SOSTITUZIONE DEL SOFTWARE SARÀ GARANTITA PER IL RESIDUO PERIODO DELLA GARANZIA ORIGINARIA.

19. **Esclusione di altre garanzie.** CONSIDERATA LA NATURA E LA QUANTITÀ DI CONTENUTI ELETTRONICI DANNOSI E INDESIDERATI, TREND MICRO E I SUOI RIVENDITORI O FORNITORI NON GARANTISCONO CHE IL SOFTWARE O I SERVIZI SIANO ESENTI DA DIFETTI O CHE QUESTI INDIVIDUINO TUTTE LE MINACCE ALLA SICUREZZA E DI CODICI DANNOSI O SOLTANTO QUELLI E CHE I RELATIVI AGGIORNAMENTI MANTERRANNO LA VOSTRA RETE O I VOSTRI SISTEMI DI COMPUTER ESENTI DA QUALSIASI VIRUS O ALTRI CONTENUTI DANNOSI O INDESIDERATI O AL SICURO DA INTRUSIONI O ALTRE VIOLAZIONI ALLA SICUREZZA.

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA ESPRESSA PREVISTA AGLI ARTICOLI 17 E 18 E NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, TREND MICRO, I SUOI RIVENDITORI E FORNITORI ESCLUDONO OGNI ULTERIORE GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, RELATIVA AL SOFTWARE O AI SERVIZI, IVI COMPRESSE, A TITOLO PURAMENTE ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO E DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI. QUALUNQUE ULTERIORE GARANZIA IMPLICITA RELATIVA AL SOFTWARE, CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA, HA COMUNQUE DURATA ED EFFICACIA NON SUPERIORE A 30 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO DEL SOFTWARE.

20. **Back-Up.** Per tutto il tempo di utilizzo di qualsiasi Software o Servizio, vi impegnate a svolgere regolarmente il *back-up* (copia di salvataggio e/o ripristino) dei dati e dei sistemi del computer su un separato supporto, coscienti del fatto che qualsiasi inadempimento a tale obbligo di eseguire il back-up può causare la perdita dei dati nel caso di un difetto nel Software, nel Servizio o negli Aggiornamenti. Dal momento che soltanto Voi, e non Trend Micro, conoscete il valore dei vostri sistemi di computer e dei dati, soltanto Voi potete implementare piani di back-up e salvaguardia adeguati alle vostre esigenze nel caso in cui un errore nel Software, nel Servizio o negli Aggiornamenti causi problemi al computer o perdita di dati.

21. **Limitazione di Responsabilità; Danni.**

A) SALVO QUANTO PREVISTO DALL’ARTICOLO 21 (B) CHE SEGUE ED ENTRO I LIMITI STABILITI DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO TREND MICRO O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI NEI VOSTRI

CONFRONTI (i) PER QUALSIASI PERDITA CHE NON FOSSE RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE AL MOMENTO DELLA STIPULAZIONE DI QUESTO CONTRATTO O (ii) PER QUALUNQUE TIPO DI DANNO INDIRETTO O PERDITA DI CORRUZIONE DI DATI O MEMORIA, ROTTURA DEL SISTEMA, DANNEGGIAMENTO DEL DISCO/SISTEMA, MANCATO GUADAGNO, DANNI DA INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, E EVENTUALI PERDITE ECONOMICHE, DERIVANTI DALL'EVENTUALE INADEMPIMENTO E/O DALL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO O DAL SOFTWARE O DAI SERVIZI O DALLA MANUTENZIONE. TALI LIMITAZIONI SI APPLICANO ANCHE SE TREND MICRO POSSA ESSERE CONSAPEVOLE O SIA STATA AVVERTITA DEL FATTO CHE TALI DANNI ERANO POSSIBILI, QUALSIASI SIA LA FONTE, IN VIA SIA CONTRATTUALE SIA EXTRA-CONTRATTUALE.

- B) L'ARTICOLO 21 (A) NON INTENDE LIMITARE O ESCLUDERE LA RESPONSABILITÀ DI TREND MICRO O DEI SUOI FORNITORI NEL CASO DI MORTE O DANNI FISICI ALLA PERSONA PER DOLO O COLPA GRAVE O OGNI ALTRA RESPONSABILITÀ CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA PER LEGGE.
- C) FATTO SALVO QUANTO PREVISTO NEI PRECEDENTI ARTICOLI 21 (A) E 21 (B), IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI TREND MICRO O DEI SUOI FORNITORI A TITOLO CONTRATTUALE, EXTRA-CONTRATTUALE, DI RESPONSABILITÀ DA PRODOTTO OD ALTRIMENTI, POTRÀ ECCEDERE UNA SOMMA PARI AI CORRISPETTIVI DI LICENZA DA VOI PAGATI O DOVUTI A TREND MICRO, I SUOI RIVENDITORI O FORNITORI PER UN ANNO DI SERVIZIO. ACCETTANDO IL PRESENTE CONTRATTO ACCETTATE LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ DESCRITTA NELLA PRESENTE CLAUSOLA E PRENDETE ATTO CHE, IN ASSENZA DI VOSTRA ACCETTAZIONE DI TALI LIMITAZIONI, I CORRISPETTIVI DI LICENZA E MANUTENZIONE SAREBBERO PIÙ ELEVATI O, NEL CASO DI SOFTWARE IN PROVA, TREND MICRO NON SAREBBE IN GRADO OFFRIRVI IL DIRITTO DI ESAMINARE QUESTO SOFTWARE SENZA ALCUN CORRISPETTIVO.

22. **Verifiche.** Previo ragionevole avviso e durante i regolari orari di lavoro, Trend Micro avrà il diritto di verificare il vostro utilizzo del Software o del Servizio. Qualora la verifica rivelasse Computer o Utilizzatori per i quali non è stata concessa la licenza, vi impegnate a pagare a Trend Micro i corrispettivi di licenza, abbonamento e/o Manutenzione per i Computer o gli Utilizzatori per i quali non è stata concessa la licenza, alle tariffe in vigore entro trenta (30) giorni dall'avviso. Qualora i corrispettivi pagabili per utilizzo in assenza di licenza eccedano il 5% dei corrispettivi effettivamente pagati per il periodo oggetto della verifica, dovrete rimborsare a Trend Micro i costi e le spese della verifica.

23. **Riservatezza.** Nel corso della durata del presente Contratto o del Periodo di Prova, potrete venire a conoscenza di alcune informazioni che non sono usualmente rese note al pubblico che Trend Micro tratta come informazioni riservate e di sua proprietà ("Informazioni Riservate"), ivi compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, i numeri seriali dei prodotti, chiavi di registrazione o codici di attivazione e ogni informazione che per suo carattere o natura una persona ragionevole nella medesima posizione e nelle stesse circostanze riterrebbe segrete e riservate. Durante la durata del presente Contratto e in ogni momento dopo la sua cessazione acconsentite a (i) mantenere riservate le Informazioni Riservate; (ii) non rivelare le Informazioni Riservate a terzi con l'eccezione dei dipendenti e consulenti esterni che hanno necessità di conoscerle e che hanno sottoscritto accordi che contengono limitazioni alla rivelazione e all'uso non meno gravose di

quelle previste nel presente articolo; e (iii) non usare Informazioni Riservate se non per i fini previsti per l'esecuzione del presente Contratto.

24. **Cessione/Divisibilità.** Non vi è consentita la cessione del Contratto o di alcun diritto ai sensi del presente Contratto a terzi, inclusa qualsiasi vostra controllata, senza il preventivo consenso scritto di Trend Micro. Qualsiasi cessione da parte vostra sarà nulla ed inefficace. Trend Micro può cedere o trasferire, in tutto o in parte, le obbligazioni ai sensi del presente Contratto e affidarne l'esecuzione a terzi qualificati o a sue società affiliate e/o controllate, restando inteso che tale cessione, trasferimento o affidamento non libererà Trend Micro dalle sue obbligazioni ai sensi di questo Contratto. Prendete atto che qualora una disposizione del presente Contratto sia dichiarata invalida od inefficace da un Tribunale o altra autorità giudiziaria in qualsiasi giurisdizione, tale invalidità od inefficacia non inficerà alcuna delle restanti disposizioni contrattuali del Contratto, che rimarranno valide ed efficaci.

25. **Controllo sull'esportazione.** Il Software è soggetto a controlli sull'esportazione ai sensi dei Regolamenti Amministrativi statunitensi sull'esportazione (*U.S. Export Administration Regulations*). Non potrete esportare o riesportare il Software né a società, cittadini o residenti di qualunque Paese attualmente sottoposto ad embargo da parte degli Stati Uniti o di Paesi soggetti a sanzioni commerciali, né a soggetti ai quali l'esportazione o importazione è vietata o negata senza gli appropriati permessi governativi. Informazioni relative a tali restrizioni possono essere trovate nei seguenti siti Internet: <http://www.treas.gov/ofac> e www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/ListsToCheck.htm. Alla data di cui sopra, i Paesi sottoposti a embargo da parte degli Stati Uniti includono Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan e Siria. Sarete responsabili di qualsiasi violazione delle leggi statunitensi di controllo dell'esportazione relative al Software. Con l'accettazione di questo Contratto, confermate di non essere residenti o cittadini di qualunque Paese attualmente sottoposto ad embargo da parte degli Stati Uniti e che non vi è in altro modo proibito di ricevere il Software.

26. **Normativa sulle Importazioni.** Salvo quanto previsto nell'art. 25 che precede, il Software potrebbe inoltre essere soggetto in certe giurisdizioni a leggi e regolamenti sull'importazione, inclusi a titolo puramente esemplificativo quelli relativi all'utilizzo di crittografia. Sarete responsabili per determinare come e se siete tenuti a rispettare qualsiasi di tali leggi e regolamenti.

27. **Forza maggiore.** Nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra per qualsiasi preteso o effettivo danno o perdita derivante da ritardi o mancata esecuzione causate da azioni dell'altra parte, azioni di autorità militari o civili, priorità governative, terremoti, incendi, inondazioni, epidemie, quarantena, crisi energetiche, scioperi, problema di lavoro, guerra, rivolte, terrorismo, incidenti, carenza di risorse, ritardi nei trasporti o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo dell'altra parte la cui prestazione viene così ritardata. Qualsiasi parte i cui obblighi siano stati sospesi secondo quanto previsto in questo articolo, dovrà riprendere ad eseguire i propri obblighi non appena sia ragionevolmente possibile.

28. **Cessazione.** Il presente Contratto è valido ed efficace fino alla scadenza del suo termine o fino a quando non sia stato esercitato il diritto di recesso o di risoluzione, secondo quanto qui disposto. Potete recedere dal presente Contratto in qualsiasi momento mediante avviso inviato per iscritto a Trend Micro. In aggiunta a ogni altro rimedio disponibile ai sensi della legge applicabile, Trend Micro potrà risolvere il presente Contratto in caso di grave violazione degli obblighi previsti dal presente Contratto o nel caso in cui non poniate rimedio all'inadempimento di qualsiasi obbligo previsto dal presente Contratto entro trenta (30) giorni dal ricevimento della richiesta in tal senso da Trend Micro. In caso di risoluzione, Vi impegnate a distruggere tutte le copie dei Software. Gli articoli 7, da 17 a 21 e da 23 a 29 saranno validi ed efficaci anche dopo la cessazione del Contratto.

29. **Legge applicabile/Società Trend Micro licenziante.** Il presente Contratto e qualunque controversia dovesse insorgere o sia collegata al presente Contratto o al Software è disciplinata dalla legge italiana, con esclusione delle disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci e delle disposizioni di diritto internazionale privato. IL LICENZIANTE È TREND MICRO EMEA LIMITED, SOCIETÀ COSTITUITA IN IRLANDA CON IL NUMERO 364963 E CON SEDE LEGALE PRESSO IDA BUSINESS AND TECHNOLOGY PARK, MODEL FARM ROAD, CORK, IRLANDA. FAX: +353-21 730 7 INT. 373.

30. **Siti Internet/Domande.** Potete accedere ai siti internet di Trend Micro attraverso www.trendmicro.com. Si prega di inviare tutte le vostre domande a licenceinfo@trendmicro-europe.com.

Ai fini e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 c.c. dichiaro di aver preso conoscenza e accettato le seguenti previsioni del presente Contratto: Art. 4 (Non conclusione del contratto), Art. 5 (Contratto applicabile), Art. 8 (Licenza d'uso in prova o per uso personale), Art. 9 (Utilizzo della licenza a pagamento); Art. 10 (Restrizioni all'uso della licenza), Art. 11 (Manutenzione/Rinnovo per licenze in uso e a pagamento), Art. 16 (Consenso a comunicazioni elettroniche), Art. 17 (Garanzia per licenza a pagamento), Art. 18 (Rimedi del cliente), Art. 19 (Esclusione di altre garanzie), Art. 21 A) e Art 21 C) (Limitazione di Responsabilità; Danni), Art. 22 (Verifiche), Art. 24 (Cessione), Art. 28 (Cessazione), Art. 29 (Legge applicabile).